# RU

# **Kovacs reagent (KOVACS)**

# Ковача реактив

Определение продукции индола

### КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ

Реактив Ковача используется для определения продукции индола из триптофана бактериями, вырабатывающими триптофаназу (2).

## ПРИНЦИП

Исследуемый микроорганизм культивируется на среде, богатой триптофаном.

При расщеплении триптофана на поверхности среды после нанесения нескольких капель реактива Ковача образуется красное кольцо (1).

# СОСТАВ НАБОРА

Готовая к использованию среда

REF 55 631

1 х 25 мл, флакон

#### **COCTAB**

#### Расчетный состав.

Среду можно модифицировать в соответствии с целями исследования:

Диметиламино-4-бензальдегид	50 г
Соляная кислота *	250 мл
Амиловый спирт *	750 мл
Растворитель	1 л

### \* Сигнальное слово: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



# Обозначение опасности

**H226**: Воспламеняющаяся жидкость. Пары образуют с воздухом взрывоопасные смеси.

**H315**: При попадании на кожу вызывает раздражение. **H319**: При попадании в глаза вызывает выраженное

**нзтэ**: при попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.

**H332**: Вредно при вдыхании (газа, пара, пыли, аэрозолей).

**H335**: Может вызывать раздражение дыхательных путей.

# Меры предосторожности

**P210**: Беречь от источников воспламенения, тепла, искр, открытого огня. -Не курить.

**P280**: Использовать перчатки и средства для защиты глаз/лица... (тип указывается изготовителем).

Р302 + Р352 : ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ: Промыть большим количеством воды с мылом.

Р305 + Р351 + Р338: ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.

**Р337 + Р313**: Если раздражение глаз продолжается: обратиться к врачу.

Дополнительную информацию см. в паспорте безопасности материала (MSDS).

# НЕОБХОДИМЫЕ РЕАКТИВЫ И МАТЕРИАЛЫ, НЕ ВКЛЮЧЕННЫЕ В НАБОР

#### Реактивы:

- Мочевинно-индоловая среда (Ref. 55752).
- Пептонная вода (Ref. 42085).

### Материалы:

- Термостат.
- Градуированные пипетки.
- Пробирки микробиологические.

# **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

- Только для диагностики in-vitro.
- Только для профессионального использования.
- См. обозначения опасности "Н" и меры предосторожности "Р" перечисленные выше.
- При работе с образцами и микробными культурами необходимо соблюдать стерильность в соответствии с " CLSI® M29-A, Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline действующая версия". За дополнительной информацией обращайтесь к "Biosafety in Microbiological and Biomedical Laboratories CDC/NIH Последнее издание", а также другим нормативам, действующим в Вашей стране.
- Не используйте по истечении срока годности.
- Перед использованием убедитесь в целостности крышки флакона.
- Представленные рабочие характеристики получены в соответствии с данной инструкцией. Любые изменения описанной процедуры могут привести к искажению результатов.
- При интерпретации результатов необходимо принимать во внимание морфологию колоний, данные клеточной микроскопии и, при необходимости, результаты других исследований.

### **ХРАНЕНИЕ**

- Флаконы следует хранить при 2-8°C до истечения срока годности.
- После вскрытия флаконы следует хранить не более 3 месяцев при 2-8°C.

# ОБРАЗЦЫ

Образцом является бактериальный штамм, для которого нужно определить продукцию индола.

# Культивирование исследуемого штамма:

Штамм суспендируют и инкубируют в мочевинноиндоловой среде или пептонной воде, согласно процедуре, описанной в инструкции к соответствующему продукту.

# ПРИМЕНЕНИЕ

- 1. Выдержите реактив Ковача до достижения комнатной температуры.
- 2. После окончания культивирования исследуемого штамма в мочевинно-индоловой среде или пептонной воде внесите в пробирку от 4 до 5 капель реактива Ковача.

Kovacs reagent (KOVACS) 11822 C - ru - 2015/02

### УЧЕТ И ИНТЕРПРЕТАЦИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ

При продукции индола на поверхности среды после нанесения реактива Ковача образуется красное кольцо.

### КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА

#### Протокол:

Для контроля активности реактива рекомендуется использовать следующие штаммы:

Escherichia coli
 Proteus mirabilis
 ATCC ®25922™
 ATCC ®12453™

### Результат при 33-37°C:

Штамм	Индол
Escherichia coli ATCC <sup>®</sup> 25922™	+
Proteus mirabilis ATCC <sup>®</sup> 12453™	-

### Примечание:

Контроль качества следует проводить в соответствии с назначением использования данного реактива и действующими нормами и правилами (частота, количество штаммов, температура инкубации...).

### РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

# Культивирование в пептонной воде

В исследовании использовали 17 штаммов грамотрицательных бактерий (энтеробактерии, не ферментирующие палочки). Культивирование осуществляли при 37°C.

Для 9 индол-продуцирующих штаммов энтеробактерий была подтверждена продукция индола (красное кольцо на поверхности среды).

Для 8 не продуцирующих индол и индолвариабельных штаммов было подтверждено отсутствие индола в среде культивирования.

# Культивирование в мочевинно-индоловой среде

В исследовании использовали 20 штаммов энтеробактерий. Культивирование осуществляли при 37°С. Для 9 индол-продуцирующих и индол-вариабельных штаммов энтеробактерий была подтверждена продукция индола.

Для 10 не продуцирующих индол штаммов было подтверждено отсутствие индола в среде культивирования.

# УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ

реактивы Неиспользованные можно считать неопасными и утилизировать в соответствии с общими правилами утилизации лабораторных отходов. Использованные среды И другие контаминированные материалы следует утилизировать в соответствии с требованиями утилизации инфекционных материалов.

Сотрудники лаборатории несут ответственность за утилизацию отходов в соответствии с типом и классом опасности, согласно действующим нормам и правилам.

### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

- ROLAND F., BOURBON D., SZTRUM S., Différenciation rapide des enterobactériacées sans action sur le lactose, Ann. inst. Pasteur, 1947,vol. 73, p. 914 - 916.
- 2. VRACKO R., SHERRIS J.C. Indole-spot test in bacteriology *Am. J. Clin. Pathol.*, Apr. 1963, vol. 39, n°4, p.429-432.

# ТАБЛИЦА СИМВОЛОВ И ОБОЗНАЧЕНИЙ

Символ	Обозначение		
REF	Номер по каталогу		
IVD	Для диагностики in-vitro		
***	Произведено		
1	Температурные ограничения		
	Использовать до		
LOT	Номер партии		
Ţ <u>i</u>	Перед использованием прочтите инструкцию		
M	Дата изготовления		

Kovacs reagent (KOVACS) 11822 C - ru - 2015/02

# ИСТОРИЯ ПЕРЕСМОТРОВ

## Изменение категорий типа

Н/П Не применимо (первое издание)Корректура Исправление ошибок в документации

Технические изменения Добавление, пересмотр и/или удаление касающейся продукта

информации

Административные Введение изменений нетехнического характера, заслуживающих внимания

изменения пользователя

Примечание: Незначительные типографские, грамматические изменения и

изменения в форматировании в историю пересмотров не включены.

Дата выпуска	Номер раздела	Тип изменений	Обзор изменений
2015/02 11822 <b>С</b> изменени Техничес	Административные изменения	ИСТОРИЯ ПЕРЕСМОТРОВ ТАБЛИЦА СИМВОЛОВ И ОБОЗНАЧЕНИЙ	
	Технические изменения	СОСТАВ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	
	riomoriorina.	WEFBITIFEДОСТОРОЖНОСТИ	

BIOMERIEUX и логотип BIOMERIEUX являются используемыми, зарегистрированными и/или находящимися в процессе регистрации товарными знаками, принадлежащими компании bioMérieux, одной из дочерних или входящих в ее группу компаний.

Товарный знак и товарное имя ATCC, а также любые номера по каталогу ATCC — товарные знаки компании American Type Culture Collection.

CLSI является товарным знаком, принадлежащим Clinical Laboratory and Standards Institute, Inc.

Другие названия и товарные знаки принадлежат их законным владельцам.



